

**ACCORDS SIGNÉS PAR LE CANADA ET LA RUSSIE
À L'OCCASION DE LA VISITE DU PREMIER MINISTRE
DE RUSSIE, M. TCHERNOMYRDINE**

LE 5 OCTOBRE 1995

Accord sur les doubles impositions

L'objet de cet accord est d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion fiscale relative au revenu et à la fortune. Cet accord imprimera un nouvel élan aux relations commerciales et financières bilatérales entre le Canada et la Fédération de Russie en plus de resserrer leurs liens économiques.

L'accord a été signé par le ministre des Finances du Canada, M. Paul Martin, et le vice-président de la Russie, M. Alexandre Zaveryukha, en présence des premiers ministres du Canada et de la Russie, MM. Jean Chrétien et Victor S. Tchernomyrdine.

Accord sur les relations dans le domaine de l'audiovisuel

Cet accord vise à élargir et à renforcer la coopération ainsi qu'à encourager les échanges entre le Canada et la Russie dans le domaine de l'audiovisuel. Il institue également une Commission mixte Canada-Russie des relations dans le domaine de l'audiovisuel, qui sera chargée d'examiner les conditions de l'accord, d'en superviser la mise en oeuvre, d'aplanir les difficultés éventuelles et d'apporter les modifications qui conduiront à une coopération plus poussée.

L'accord a été signé par le ministre du Patrimoine canadien, M. Michel Dupuy, et par le président russe de « ROSKINO », M. Armen N. Medvedev.

Protocole d'entente sur l'habitation et l'aménagement urbain

Ce protocole d'entente institue un cadre de coopération entre la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) et le ministère russe de la Construction pour stimuler la coopération technique et commerciale dans le domaine de l'habitation, de l'aménagement urbain et de la construction. Les aspects clés couverts par le protocole sont, entre autres, l'élaboration éventuelle de projets de co-entreprises, des mesures d'élargissement de l'accès aux marchés de l'habitation et de la construction ainsi que des recherches d'ordre technique, économique et stratégique. Les institutions associées à l'habitation sont un autre domaine de coopération proposé, pour étayer un habitat orienté vers le marché, comme pour le